
ABU DABI – Grupo de trabajo del GAC sobre regiones menos favorecidas

Miércoles, 1 de noviembre de 2017 – 09:30 a 10:15 GST

ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

PUA HUNTER:

Buenos días a todos. Bienvenidos a esta sesión del grupo de trabajo para las regiones menos favorecidas. Soy Pua Hunter. Soy copresidenta de este grupo de trabajo. Estoy junto con Julia Charvolen, nuestra integrante del personal de apoyo de la ICANN para el GAC. A mi derecha se encuentra Alice Munyua, quien brinda apoyo a nuestra tarea, si bien se ha retirado de sus funciones como copresidenta de este grupo de trabajo. Eso sucedió en la última reunión en Johannesburgo.

Para los nuevos participantes, el grupo de trabajo del GAC para las regiones menos favorecidas se concentra en regiones que no tienen las mismas posibilidades en cuanto a servicios de nombres de dominio. Son las economías menos desarrolladas, los estados insulares en desarrollo y nos concentramos especialmente en la región africana, en el Caribe y en la región del Pacífico.

Tenemos solamente 45 minutos esta mañana así que voy a pasar directamente al temario para esta sesión. En primer lugar, tenemos que hablar del marco de evaluación para recibir el aval del GAC. Como recordarán, en el comunicado emitido en la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

reunión en Johannesburgo plasmamos este concepto. El grupo de trabajo está trabajando con el equipo de participación gubernamental y con el departamento de responsabilidad pública para generar un marco que evalúe las iniciativas de creación de capacidades del GAC. Este marco fue redactado. Lo compartimos con ustedes en el día de ayer. Espero que lo hayan podido leer. Lo compartimos también con nuestros líderes. Creo que el 3 de octubre, me parece. No recibimos ningún comentario. Tampoco recibimos ninguna respuesta pero si alguien presentó su respuesta, pido disculpas si su respuesta fue pasada por alto y tengan la certeza de que vamos a verificarlo para poder leer sus aportes.

El objetivo de este marco es brindar un proceso claro para poder medir y evaluar el desempeño de nuestras actividades para creación de capacidades para evaluar el impacto de las mismas objetivamente. Además del marco tenemos dos plantillas. Una para planificación y otra para presentación de informes. Estas plantillas van a ser adjuntadas a este marco de evaluación. Las compartí con ustedes anoche. Espero que hayan tenido tiempo de verlas. El marco en sí ya tiene ocho páginas de extensión y realmente no queremos repasar todos los documentos, con lo cual optamos por que ustedes lean los documentos a su propio ritmo. Ahora recibo sus preguntas o comentarios. Gracias. Adelante, Nigel.

NIGEL CASSIMIRE: Hola. Soy Nigel Cassimire, de la UTC. No tuve oportunidad de repasar los documentos, el marco, etc. pero tengo la sensación de que básicamente están bien. Son suficientes. Por ejemplo, respecto de la organización y el formato, podría haber algún par de comentarios pero si uno se concentra en el contenido y en los aspectos que uno esperaría en un marco, creo que estos aspectos están allí. Veo que fueron considerados los aspectos que yo quería ver en el documento, con lo cual es suficiente como punto de partida para nosotros y así poder avanzar y quizá ir haciendo alguna pequeña reformulación en el camino.

PUA HUNTER: Muchas gracias, Nigel. Me olvidé de mencionar que este es un documento vivo, en constante evolución, al igual que muchos de nuestros documentos porque siempre hay cambios. Vamos a ir mejorando sobre la base de nuestras experiencias en los distintos talleres. Muchas gracias, Nigel, por su comentario.

ALICE MUNYUA: Gracias, Pua, por darme la palabra. También agradezco a Nigel por sus comentarios acerca del marco de evaluación. Creo que el contenido de fondo es lo suficientemente bueno como para empezar y por supuesto que lo podemos ir mejorando. El

objetivo y los fundamentos de nuestra tarea para las regiones menos favorecidas en cuanto a creación de capacidades es ir teniendo en cuenta este aspecto importante que es la medición del impacto de nuestras actividades. Todo el valor de una evaluación radica en medir el impacto de la actividad correspondiente y ver si tenemos que implementar cambios o no, cambiar un poco el rumbo de lo que estamos haciendo, enfatizar algún aspecto sobre otro.

Respecto de este marco general, tenemos plantillas para planificación y presentación de informes que son de suma utilidad y también sirven para complementar la evaluación general. Tenemos cuestionarios acerca del alcance de las actividades de las partes interesadas correspondientes. Con estas plantillas podemos hacer un aporte más de información a la evaluación general. También tenemos algunas encuestas previas y posteriores a los talleres para asegurarnos de que respondemos a la demanda de los participantes. No es que nosotros en el grupo de trabajo determinemos lo que necesitan nuestros miembros en cada región sino que es lo contrario.

Por ejemplo, en Nepal vamos a enviar una encuesta previa al taller, a todos los miembros del GAC. Vamos a pedirles a los miembros del sudeste asiático que completen esta encuesta, y de Asia también, para ver qué quieren ver en el taller, cuál sería el enfoque, quién debería participar, si quieren que haya un

panel, si necesitan una sesión tutorial sobre uso indebido del DNS o una introducción a la ICANN, etc. Este es el cuestionario que tenemos en esta encuesta previa al taller. Luego, con posterioridad al taller, evaluamos si se cumplieron o no esos objetivos. Con lo cual, medimos y evaluamos la tarea de nuestro grupo específicamente en lo que respecta a esta iniciativa de creación de capacidades. Gracias.

PUA HUNTER: Muchas gracias, Alice, por esta explicación tan detallada sobre nuestras actividades. Tiene la palabra Paquistán.

PAQUISTÁN: Gracias, Pua, Alice, por presentarnos este programa. Es de suma utilidad. Con respecto a la última iniciativa de creación de capacidades, tengo una sugerencia. Se hizo en ICANN 60 esta iniciativa. Vimos que hubo talleres para las regiones menos favorecidas y yo participé pero fueron temas muy generales los que se trataron. Básicamente todo esto está disponible en el sitio web del GAC y de la ICANN. Como yo participo desde 2010 en estas reuniones veo que todavía enfrentamos desafíos críticos para los cuales necesitamos mayor conocimiento, mayor información y mayor respaldo.

Como ustedes saben, después de la primera ronda de nuevos gTLD hay nuevos desafíos que enfrentamos. Ahora los nuevos gTLD, sobre todo los de marcas, están prácticamente a la vuelta de la esquina. Necesitamos ver el tema del permiso de utilizar los nombres de nuestros países en el segundo nivel, nuestros códigos correspondientes y no sabemos cómo proceder al respecto. Habría que ver si hay procesos de desarrollo de políticas, listas de parámetros. En los últimos días estuve reunido con personas de la ICANN, con miembros del GAC que tienen más antigüedad y ahora sí tengo cierta información de referencia acerca de cómo proceder respecto del uso de los nombres de países en el segundo nivel de los dominios.

Creo que simplemente explicar el rol de la ICANN, del GAC, no es suficiente. Tenemos temas serios que tratar. Como ustedes saben, el GAC plantea estos temas ante la junta directiva de la ICANN y en el grupo de trabajo simplemente se nos informa acerca de las tareas en general pero hay temas que están progresando con mucha celeridad y los países, los gobiernos enfrentan estos desafíos. Este foro es de suma utilidad si esta iniciativa de creación de capacidades se centra en situaciones reales. Simplemente describir qué es la ICANN, qué es el GAC, cómo funcionamos, cuáles son los principios operativos no alcanza. Hay cuestiones serias. Hay que abocarse a situaciones prácticas.

En los países en desarrollo hay una brecha entre la industria de las tecnologías de la información y la comunicación, y el sector académico. Lo mismo sucede aquí, en el GAC, entre nuestros miembros. Tenemos que utilizar este foro de manera significativa. Gracias.

PUA HUNTER: Muchas gracias al representante de Paquistán. Ahora toma la palabra Lance.

LANCE HINDS: Gracias, señora Presidenta. Los comentarios de mi colega de Paquistán demuestran que tenemos distintos requisitos en las regiones menos favorecidas. Quisiera volver al tema del marco de evaluación. No sé si se me ha pasado algo por alto pero quizá podríamos incluir metas más generales. Por ejemplo, si vamos a un área geográfica y ya se participó dos veces allí, ¿hay alguna posibilidad de volver a esa misma área para ver si esas intervenciones previas tuvieron algún impacto? Yo sé que hay resultados e impactos que se ven a largo plazo y también a corto plazo pero espero que podamos medir el impacto a largo plazo para ver si realmente hicimos una buena tarea. Por una parte, si se incrementa el uso o la penetración de Internet, si se incrementa el reconocimiento gubernamental, hay que hacerlo

desde esa perspectiva para ver que seamos verdaderamente efectivos.

PUA HUNTER: Muchas gracias, Lance. Gracias por su comentario. Ahora tiene la palabra el representante de Indonesia.

INDONESIA: Gracias, Pua. Al hablar acerca de creación de capacidades podemos tener en cuenta cómo la creación de capacidades puede también considerar la manera en la cual el país o la región pueden utilizar los recursos de la ICANN determinados para ese país para maximizar los beneficios para ese país, ya sea su ccTLD o lo que fuera. Hay muchos países que tienen un ccTLD y pueden comercializarlo en el exterior y obtener grandes sumas de dinero. No solo brindar acceso a distintos recursos sino también ver cómo los recursos de Internet pueden beneficiar a ese país para aumentar sus ingresos. Gracias.

PUA HUNTER: Gracias al representante de Indonesia.

ALICE MUNYUA: Muchas gracias. Voy a comenzar respondiendo a los comentarios de mi colega de Paquistán. Él señaló que el taller en la zona del

Medio Oriente fue muy general. Bueno, eso se debe a que nuestros colegas en el equipo de participación global de partes interesadas nos dieron esos indicios porque muchos miembros no habían participado en las reuniones del GAC. Estos talleres se basan en la demanda. No decidimos nosotros el temario ni el enfoque. En otras regiones, por ejemplo, vamos a volver a hacer nuestros talleres por ejemplo en Senegal, en África, y allí ellos nos han solicitado entender algunas cuestiones de WHOIS, de uso indebido del DNS, del RDS, del reglamento GDPR. Es por eso que las encuestas previas a los seminarios son sumamente importantes para justamente armar el temario y el contenido.

Concuerdo con usted en que debemos comenzar a considerar áreas temáticas. Desafortunadamente, este es uno de los roles que solía hacer nuestra secretaría independiente. Lo hacían Tom y Michelle. Lo hicimos durante casi tres años con la Comisión de la Unión Africana, para ayudar a los estados africanos a tratar con cuestiones de políticas que estábamos tratando en el GAC. Tom preparaba los documentos informativos y los ponía a disposición de estos miembros. Hacía documentos de una página para plasmar todos estos conceptos de manera tal que los miembros de la región africana pudieran comprender el tema. Ahora no contamos con esta ayuda de la secretaría independiente. Tenemos que considerar esto en nuestro grupo

de trabajo, cómo podemos garantizar la continuidad de este tipo de apoyo.

En el día de ayer, en la reunión con la junta directiva se señaló el rol crítico de la secretaría de ACIG en el apoyo respecto de las cuestiones de políticas y de procesos en curso dentro de la ICANN. También cómo esos documentos ayudan a los miembros del GAC a poder participar en los comentarios públicos. Eso también tiene que ver con la ayuda a las regiones menos favorecidas. Hay temas de los nuevos gTLD, los ingresos derivados de las subastas, el uso de los códigos de dos letras. Es muy importante que alguien continúe brindando ese apoyo.

Con respecto a Indonesia y al tema del uso de los recursos nacionales, es importante considerar esto con distintas partes interesadas y también la comunidad de ccTLD es una de las partes interesadas. En el sudeste asiático vamos a trabajar con la asociación de sus TLD, con APTLD, en el evento APRICOT.

Con respecto a lo que dijo Lance, el marco de evaluación es un documento que está vivo, que sigue evolucionando constantemente. Cuando uno evalúa el impacto, lo hace a distintos niveles. Por ejemplo, uno ve si se logran los objetivos planteados inicialmente. También tenemos que ver cuáles son esos objetivos que forman parte de nuestro plan de trabajo y de nuestros términos de referencia para las regiones menos

favorecidas. Vamos a ver este tema del desarrollo de creación de capacidades también respecto de los términos de referencia para el GAC. Vamos a medir en esta ocasión hasta qué punto logramos el objetivo con nuestros talleres para los organismos de cumplimiento de la ley. Vamos a tener el segundo ahora en Senegal. Vamos a tener que ver cuántos de estos organismos participaron en estos talleres, si están contribuyendo con el GAC y con la ICANN en general. También vamos a ir midiendo esto más ampliamente. Además de usar nuestro marco general lo vamos a hacer también en un taller general en Panamá. Muchas gracias.

PUA HUNTER:

Muchas gracias, Alice. ¿Algún otro comentario de los miembros presentes en la sala? Bueno, vamos a pasar entonces a las preguntas y respuestas frecuentes acerca de delegación y redelegación de ccTLD, los dominios de alto nivel con código de país. Le voy a dar entonces la palabra a Julia.

JULIA CHARVOLEN:

Muchas gracias, Pua. Voy a ser muy breve a los fines del tiempo. Como ustedes vieron en la lista de correo electrónico y en el documento que se circuló sobre las preguntas frecuentes en relación a la delegación y redelegación de ccTLD, este documento es otro documento dinámico, activo y queremos que

este documento sea avalado por el GAC durante esta reunión. Como ustedes saben, hay muchas partes que están involucradas como por ejemplo el grupo de trabajo de regiones menos favorecidas. Lo colocamos como un punto en el orden del día para que lo podamos abordar en este documento y en esta reunión y finalmente enviarlo al GAC para su aprobación al final de la reunión.

PUA HUNTER:

Muchas gracias, Julia. ¿Algún comentario o pregunta? Bien. Tenemos una actualización sobre el taller de creación de capacidades. Para eso le voy a dar la palabra a Alice para que ella nos dé una actualización al respecto y también los talleres propuestos para el resto del año fiscal actual.

ALICE MUNYUA:

Gracias, Pua. Tuvimos un taller el sábado para Medio Oriente. El desafío fue poder realizarlo durante un feriado religioso. El siguiente taller tendrá lugar en Nepal para el sudeste asiático. Se va a llevar a cabo el 23, 24 y 25 de febrero. Esto se va a llevar a cabo en conjunto con la reunión de APNIC, APRICOT y APTLD. El segundo será para los estados del Caribe en San Juan. Luego nos vamos a contactar con Nigel para poder comenzar con las preparaciones lo antes posible y también para comenzar con la preparación de la agenda. Esto se va a llevar a cabo durante el

mes de marzo durante la reunión de la ICANN que se celebrará en San Juan. La siguiente región será también una región de América Latina. La reunión se llevará a cabo en Panamá. Esto va a depender del equipo de reuniones. Vamos a trabajar con los diferentes departamentos de la ICANN, el departamento de GSE, para poder determinar la agenda para esa reunión.

Me olvidé de mencionar que a finales de marzo y principios de abril habrá otro taller en África que va a llevarse a cabo en conjunto con la Cumbre de Internet para África. Aquí se van a abordar cuestiones que tienen que ver con el uso indebido del DNS. Esto es para AfriNIC durante la semana de la reunión. Una vez que lleguemos a la reunión de Panamá habremos cubierto casi todas las regiones de la ICANN. La idea es focalizarnos en evaluar el trabajo dependiendo de si hemos podido ser de utilidad, si esto ha tenido un impacto, si ha causado algún cambio y para la reunión de Barcelona vamos a poder tener un informe que el grupo de trabajo de regiones menos favorecidas pueda brindar para determinar de qué manera todo este trabajo ha sido de utilidad y podremos brindarlo junto con algunas cuestiones estratégicas como por ejemplo la reducción de barreras y mejorar la diversidad. Esto es en lo referente a los talleres de creación de capacidades.

PUA HUNTER: Gracias, Alice. ¿Hay alguna pregunta o comentario de la audiencia? Sí, adelante, por favor. Por favor, mencione su nombre.

AMPARO ARANGO: Voy a hablar en español. Mi nombre es Amparo Arango. Soy de la República Dominicana. Quería felicitarlas y agradecerles por este excelente trabajo, estos excelentes materiales. Solamente quería dejar esta inquietud para la reunión de ICANN en Puerto Rico y en Panamá. Yo creo que sería muy importante también con Nigel y con ustedes coordinar una mayor participación de los países de habla española, los países centroamericanos, de CONTELCA. Creo que sería muy importante. Obviamente también ustedes saben que República Dominicana comparte la isla con Haití. Yo creo que estos serían dos escenarios muy importantes para, en estos talleres de creación de capacidades, junto con la sugerencia del colega de Paquistán, poder incluir también la región y tener más gobiernos centroamericanos y ya República Dominicana está pero Haití, Cuba también eventualmente. Muchísimas gracias. Realmente es un material muy bueno. Esta guía de preguntas tan bien elaborada por Julia creo que es un material que aparenta ser sencillo pero es muy importante porque a veces es muy difícil encontrar en el sitio, en la página de la ICANN estas preguntas tan sencillas pero que son supremamente claves. Gracias.

PUA HUNTER: Muchas gracias. ¿Algún otro comentario? Nigel, adelante.

NIGEL CASSIMIRE: Soy representante de la UTC. Estoy de acuerdo. Necesitamos comenzar tan pronto como sea posible la planificación del programa para la región del Caribe. Creo que podemos tener en cuenta los comentarios de la representante de República Dominicana y también, dado que son dos reuniones en nuestra región de Latinoamérica y el Caribe, podemos ver cuáles son las secuencias o los contenidos que podemos abordar en estas dos reuniones. Me pregunto cuál sería el método más apropiado o más colaborativo o modo colaborativo para poder determinar cuáles serían los contenidos de la agenda durante los próximos meses.

PUA HUNTER: Muchas gracias, Nigel. Como mencioné anteriormente, tenemos una planificación ya finalizada. Tenemos estas preguntas que podemos utilizar en la planificación. Ya hemos tenido algunas reuniones breves a nivel interno con el departamento de participación de partes globales y el departamento de participación gubernamental para poder comenzar a determinar a qué miembros contactar y también determinar la agenda y el

enfoque que vamos a darle a los talleres porque, una vez más, como hemos dicho, tenemos estas dos reuniones que se van a llevar a cabo en la región. Sí, vamos a volver a usted antes de que termine la reunión.

NIGEL CASSIMIRE: Bien. Un comentario breve. El grupo objetivo es la participación de los gobiernos. ¿Correcto?

PUA HUNTER: Sí pero también está abierto a la participación de otras partes, si así lo desean. Tiene la palabra el representante de Paquistán.

PAQUISTÁN: Gracias, en especial a Julia, por haber preparado este resumen sobre la delegación y redelegación de ccTLD. En Paquistán el .PK ha sido redelegado. Es el propio ccTLD de Paquistán. Nosotros le damos estos aportes a Julia para poder tener aportes también y que estos aportes estén en un documento. Paquistán toma en cuenta estos pasos y también los pasos que son importantes para la delegación y la redelegación. Creo que es un buen documento para los países que quieran hacer una redelegación porque tienen la información en un solo documento. Gracias, Julia.

Otro comentario. En la pregunta número 11 se menciona cómo se administra un ccTLD. La ICANN está plenamente basada en el modelo de múltiples partes interesadas. La idea inicial está bien pero nosotros recomendamos que el modelo de múltiples partes interesadas esté a favor de los ccTLD. También se pregunta cuál es el rol de los gobiernos en relación a la gestión de los ccTLD. Con esto ocurre algo similar porque tuvimos una reunión con [Diane] y con otros miembros de la junta directiva, con los gerentes de los ccTLD y los países que hicieron las redelegaciones, y los principales desafíos que la ICANN ha enfrentado con respecto a la delegación y redelegación tienen que ver con la comunidad.

En el caso de la redelegación, el rol de la comunidad es sumamente importante. Quisiéramos también determinar cuál es el rol de los gobiernos básicamente en los ccTLD para poder plantear una pregunta con respecto a la comunidad. Esto tiene un foco en la IANA y en la ICANN también.

JULIA CHARVOLEN:

Muchas gracias. Voy a tomar en cuenta entonces los cambios sugeridos. Me parece de otros comentarios que se han efectuado anteriormente que hay algunas preguntas sobre temas específicos. No los tengo en mente en este momento pero creo que si el grupo de trabajo y los miembros del GAC piensan que el

documento es muy útil y tienen preguntas, ciertamente podemos trabajar o preparar otros documentos con la comunidad.

PUA HUNTER: Gracias, Paquistán. Gracias, Julia, por la respuesta. ¿Hay algún otro comentario o pregunta?

CRIDEN APPI: Criden Appi, de Nauru. Quisiera agradecer por el trabajo que se ha hecho con respecto al grupo de trabajo. Mis preguntas tienen que ver con lo siguiente. Alguien ha mencionado anteriormente que hay regiones menos favorecidas y regiones que están favorecidas. Yo vengo de una región que es una región menos favorecida. Mi pregunta es: ¿Este grupo de trabajo es una avenida para que cada región trabaje o es una lista de deseos? Después de compilar toda esta información, ¿cuál será el próximo paso a tomar?

PUA HUNTER: Gracias, Criden. Con respecto a los talleres de creación de capacidades, Alice ya ha aclarado y nos ha comentado sobre lo que usted acaba de mencionar pero si quiere, ella también puede aclarar algo más, específicamente en relación a su pregunta.

ALICE MUNYUA:

Muchas gracias. A ver, si comprendí correctamente su pregunta, usted se está refiriendo al foco regional, al enfoque regional. ¿Correcto? Cuando nosotros desarrollamos este concepto de creación de capacidades dentro del grupo de trabajo de regiones menos favorecidas, cuando este grupo de trabajo fue creado por el GAC y tuvo sus términos de referencia, la idea era abordar la creación de capacidades mediante talleres regionales. Hubo un primer taller que se ofreció en la región de África. Kenia tuvo la responsabilidad de realizar ese primer taller. Se realizó otro en Fiji, quienes se ofrecieron amablemente a realizar el taller. Después hubo otro taller que se llevó a cabo en Medio Oriente. Pensamos que como la reunión de la ICANN se llevaba a cabo en esta región era lógico tener un taller en esta región. El próximo se llevará a cabo en San Juan porque nos vamos a focalizar en la región del Caribe y los gobiernos tanto los miembros del GAC de la región e incluso quienes no son miembros del GAC, porque aquí hay difusión externa y hay gobiernos que no son miembros del GAC, esta oferta provino de la UTC durante la última reunión donde se expresó su voluntad de ayudar a coorganizar esta reunión en el año 2018.

Esto es a nivel regional y estamos tratando de seguir las regiones de la ICANN en la medida de lo posible pero, al mismo tiempo, como esto cada vez es más crítico, hay regiones que requieren

talleres más en profundidad, más temáticos. Por ejemplo, en la región de África se realizó un taller pero después se solicitó otro taller adicional para el sur de África en la reunión de Johannesburgo. Esta reunión tenía un objetivo especial que era abordar el tema de las agencias de cumplimiento de la ley. El foco allí se puso en el uso indebido del DNS, en el ciberdelito. Durante la semana de AfriNIC en la cumbre de Internet que se llevó a cabo en Senegal hubo otro taller que se focalizó no solamente en la región sino en otros puntos y también en el uso indebido del DNS, el RDS entre otras cosas.

Las solicitudes provienen de los miembros del GAC y estamos tratando de seguir las regiones de la ICANN. La última región va a ser la región de América Latina en Panamá. Dependiendo de la evaluación que efectúe el GAC sobre esta iniciativa en conjunto con otros departamentos veremos de qué manera podemos abordar la próxima etapa de esta iniciativa. Quizá sea más temática a nivel regional o a nivel subregional, así que tenemos que determinar eso. Muchas gracias. Espero haber aclarado su pregunta.

PUA HUNTER:

Gracias, Alice. Vamos a pasar entonces a nuestro siguiente punto del orden del día que es el plan de trabajo y la participación activa de los miembros del grupo de trabajo. Hay varios procesos

de desarrollo de políticas y grupos de trabajo intercomunitarios en los cuales participa este grupo, ya sea como observador o como participante activo. El grupo de trabajo sobre desarrollo del PDP de procedimientos posteriores para los nuevos gTLD está llevando a cabo su sesión en este momento en paralelo. Nosotros tendríamos que estar en esa sesión ahora.

Quiero aprovechar esta oportunidad para decir que es para mí un placer tener a la representante de Trinidad y Tobago aquí, quien se ha unido al grupo de trabajo como copresidenta. Con ella el grupo de trabajo tiene un ámbito real. Esto será sumamente positivo para los miembros del grupo de trabajo y también para todos los miembros del GAC que quieran sumarse como voluntarios para nuestras actividades. Tenemos miembros que han expresado su entusiasmo. Tenemos a Lance. Tenemos a Paquistán y a otros miembros. Quisiéramos verlos participar activamente en nuestro trabajo. Yo sé que tenemos personal también dedicado a dar apoyo. Julia, Robert, Fabien, Gulten gustosamente van a trabajar con los miembros para darles su apoyo. ¿Hay algún comentario o pregunta que quieran hacer en este momento? Adelante, representante de Trinidad y Tobago.

TRINIDAD Y TOBAGO: En primer lugar, muchísimas gracias. Quiero rápidamente reconocer y felicitar el trabajo realizado por Tracy Hackshaw,

quien ha trabajado muchísimo. También proviene de Trinidad y Tobago. Yo soy relativamente nuevo en el GAC. No es la primera vez que participo en la ICANN. [Shelley-Ann, Hinds] y yo vamos a continuar trabajando seriamente y arduamente para garantizar que contribuyamos al avance del grupo de trabajo. Ese es el comentario que quería hacer. Es decir, expresar mi placer de estar aquí presente. Gracias.

PUA HUNTER: Muchas gracias. Le damos la bienvenida entonces. ¿Algún otro comentario o pregunta por parte de la audiencia?

JULIA CHARVOLEN: Yo quería aclarar dos cuestiones. ¿Trinidad y Tobago ayudará junto con Pua en el grupo de trabajo de PDP sobre procedimientos posteriores en el área de trabajo 1 específicamente?

TRINIDAD Y TOBAGO: Julia, no nos adelantemos tanto. En realidad este es un compromiso general. Ciertamente estamos comprometidos a ayudarlos tanto como sea posible en todas las cuestiones identificadas aunque no podría decir que son exactamente los mismos temas que usted ha mencionado pero lo vamos a discutir con Pua y con el grupo de trabajo para determinar de

qué manera podemos brindarle la mejor ayuda. Le puedo responder con un tal vez.

PUA HUNTER: Un tal vez es una respuesta bastante buena. Vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Perdón, Alice.

ALICE MUNYUA: Perdón por seguir tomando la palabra. Con respecto al debate entre Julia y Trinidad, no sé si lo podemos debatir aquí o en otro momento pero creo que tendríamos que tener en cuenta a nuestra próxima presidenta Manal y brindarle una lista de todos los grupos intercomunitarios que están en curso que serían buenos para que el GAC participe. Yo sé que mi colega Kavouss y yo hemos tenido este debate previamente. Sabemos que hay varios grupos de trabajo y varios PDP. Sería útil para nosotros y para mí específicamente brindar una lista de lo que se está llevando a cabo. Tom realmente nos ayudó mucho con esto, saber cuáles son los grupos. También saber cuáles son los miembros del grupo de trabajo de regiones menos favorecidas para que otros miembros nos puedan remplazar si nos vamos o puedan formar parte del grupo de trabajo o también saber cuáles son los otros grupos o PDP que existen en representación del GAC. Seguramente esto lo podamos hacer rápidamente una vez que finalice esta reunión.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Alice, por la oferta. Sí, esto va a ser de suma utilidad, tener esta lista de todos los PDP en curso y también quizá resaltar los plazos correspondientes, ver cuáles son los plazos para la presentación de comentarios públicos o plazos similares. Todo eso sería de utilidad para que los colegas puedan planificar su participación o ver cómo pueden presentar comentarios así que gracias por esa oferta. Va a ser de suma utilidad. Gracias.

PUA HUNTER: Gracias, Alice. Gracias a Manal. Soy consciente de que hemos compartido una lista que va a ser un punto de partida para este documento en el cual vamos a trabajar. Tom estuvo a cargo de hacer circular este material. Creo que en este momento Julia quiere tomar la palabra. Bueno, mientras Julia está buscando algún material vamos a pasar al último tema a tratar que se llama justamente “Otros temas a tratar”. Quería presentarles a quien está trabajando arduamente para un programa de introducción de nuevos miembros al GAC. Le voy a dar la palabra a él. Es mi colega de Camboya.

CAMBOYA: Buenos días. Con respecto al programa de incorporación de nuevos participantes junto con Pua, Julia y Tracy desarrollamos estos materiales para este programa que ahora están en la plataforma ICANN Learn. Es un material que sirve justamente como introducción al GAC y está en esa plataforma ICANN Learn. También estamos trabajando en algunas infografías para el GAC, para los nuevos miembros de este comité de manera tal que puedan entender los procesos y ver cómo participar activamente en los grupos de trabajo del GAC. Las infografías y el material y otros materiales visuales van a estar listos para la reunión ICANN 61. Esperamos tener todo esto en la plataforma ICANN Learn y poder hacer este lanzamiento para que los nuevos participantes utilicen el material.

PUA HUNTER: Muchas gracias a mi colega. Es de suma utilidad todo lo que ha dicho. Ahora le doy la palabra a Robert Hoggarth para que hable acerca de las pautas de apoyo para viajes para los miembros de la comunidad de la ICANN para que nuestro grupo pueda participar.

ROBERT HOGGARTH: Muchas gracias, Pua. Buenos días a todos. Hace alrededor de un mes el personal de la ICANN alertó a las SO y a los AC, a los líderes correspondientes, acerca de hacer una consulta a la

comunidad para actualizar las pautas de apoyo para viaje a los miembros de la comunidad, sobre todo para participar en las reuniones públicas de la ICANN. Los líderes del GAC le pidieron a Pua y a su grupo de trabajo que tuvieran en cuenta esta iniciativa y dieran cierta orientación de ser posible en relación a un cuestionario que hizo circular el personal. Tenemos un plazo. La organización de la ICANN está contemplando recibir respuestas a ese cuestionario. Es un cuestionario general para comenzar a desarrollar todo este procedimiento. El plazo vence a mediados de noviembre. La idea es tener nuevas pautas para fines de este año. Luego compartimos este plan con los líderes de la comunidad.

En febrero va a haber un periodo de 40 días para presentar los comentarios públicos de manera tal de generar una nueva versión borrador de estas pautas de apoyo para viajes y tenerlas para la reunión ICANN 61. Los líderes del GAC esperan que los miembros de este grupo de trabajo puedan ayudar a responder a este cuestionario que va a ser una guía para el personal al redactar estas pautas. Es un cuestionario que tiene solamente 10 preguntas y nosotros en el personal lo hemos considerado y les sugeriríamos a usted, Pua, y a los demás miembros del GAC que respondan las preguntas de índole fáctica. Por ejemplo, cómo hace su grupo para asignar los cupos de apoyo para viaje en la

comunidad, cuántos participantes tienen que reciben apoyo para viajes, etc.

Luego hay preguntas más bien cualitativas. Por ejemplo, qué aspectos de las pautas para viajes de los miembros de la comunidad de la ICANN funcionan bien para su grupo y preguntas más generales como por ejemplo: En lugar de reembolso de gastos, ¿preferiría recibir un monto diario para gastos por parte de la organización de la ICANN?

La idea es que el personal tenga una idea general de cómo están funcionando las pautas vigentes, de cómo poder mejorarlas a futuro y también detectar algunas áreas que se podrían agregar a todo este documento. Agradeceríamos mucho su participación en esta iniciativa en las próximas semanas. Vamos a compartir materiales con ustedes. Son materiales que hemos preparado para responder las preguntas de índole fáctica y luego también vamos a compartir con ustedes aportes y comentarios para ver cómo responder las preguntas. No hace falta responder en este momento pero sí podrían considerar el programa y considerar presentar sus comentarios también en el periodo de comentario público en febrero.

PUA HUNTER:

Muchas gracias, Robert. Quisiera saber si alguien tiene algún comentario. ¿Algún miembro de la audiencia tiene algún

comentario? Muchas gracias. Con todo gusto este grupo de trabajo se compromete a trabajar con usted en esta iniciativa de apoyo para viajes. Gracias.

Ya se acabó el tiempo disponible para esta sesión pero a modo de cierre quiero decir que queremos lograr el aval de este documento, del marco de evaluación que va a tener adjuntas las plantillas para planificación y presentación de informes. También queremos recibir el aval de todo nuestro trabajo acerca de la delegación y redelegación de ccTLD. Tenemos que ver también todos los aspectos para el resto de nuestro año fiscal que se extiende hasta junio de 2018. También queremos ver todo lo que ha sido compartido en este grupo de trabajo sobre regiones menos favorecidas y compartirlo también con el GAC en su conjunto. Muchas gracias a todos por participar en esta sesión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]